STEELPUMPS Srl - Via Sicilia, 119
Z.I.Perignano
56035 Casciana Terme, Lari (PI) ITALY

+39 0587 466722 / +39 0587 466188
+39 0587 466775 / +39 0587 466747

www.steelpumps.it

E-mail:
info@steelpumps.it

IG-0412-IT SP



TANKPRESS ECO

Sistema di pressurizzazione residenziale

Manuale d'uso e manutenzione

AVVERTENZE GENERALI

Prima di installare il sistema di pressurizzazione TANKPRESS ECO, leggere attentamente le seguenti istruzioni, in quanto la STEELPUMPS, declina ogni responsabilità in caso di danno o incidente causati da negligenza o mancata osservanza delle istruzioni riportate in questo manuale, o da utilizzi diversi da quelli indicati in targa.
Dopo aver estratto il sistema di pressurizzazione dall'imballo, verificarne l'integrità.
Per qualsiasi difetto riscontrato, contattare il vostro rivenditore.

Il sistema di pressurizzazione TANKPRESS ECO non deve essere sostenuto o trasportato per il cavo elettrico di alimentazione.

SIMBOLOGIA



PERICOLO

Avverte che la mancata osservanza della prescrizione comporta un grave rischio alle persone o cose



PERICOLO

Avverte che la mancata osservanza della prescrizione comporta un grave rischio di scarica elettrica



AVVERTENZA

Avverte che la mancata osservanza della prescrizione comporta il rischio di danneggiare le elettropompe e gli impianti

IMPIEGO



AVVERTENZA

Il TANKPRESS ECO è un sistema di pressurizzazione residenziale pronto all'uso e che può essere connesso direttamente alla rete idrica.
Il sistema di pressurizzazione TANKPRESS ECO deve essere impiegato solo per il pompaggio di acqua pulita. È severamente vietato pompare liquidi esplosivi, infiammabili, aggressivi.

Dichiarazione CE di conformità

Noi STEELPUMPS srl dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che le pompe **XA-INTELLY** tipo e numero di serie riportati in targa, sono conformi alle prescrizioni di sicurezza della Direttiva Macchine 2006/42/CE, della Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

EC Declaration of Conformity

STEELPUMPS srl declares, under its own responsibility, that the **XA-INTELLY** pumps, with the models and serial numbers specified on the nameplate, are compliant with the safety requirements of the Machine Directive 2006/42/EC, of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and in the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

Dèclarationde conformità CE

STEELPUMPS srl déclare sous son entière responsabilité que les pompes XA-INTELLY - type et numéro de série reportés sur la plaque – sont conformes aux prescriptions de sécurité imposées par la Directive Machines 2006/42/CE, par la Directive Basse Tension 2006/95/CE et par la Directive sur la Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE.

EG-Konformitätserklärung

Wir, das *STEELPUMPS*, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortung, dass die Pumpen **XA-INTELLY** mit dem am Typenschild angegebenen Modelltyp und Seriennummer den Schutzanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EWG sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EWG und der EWG-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EWG entsprechen.

Declaración de conformidad CE

STEELPUMPS srl. declara bajo su exclusiva responsabilidad, que las bombas XA-INTELLY , tipo y número de serie tal como resultan en la placa de identificación correspondiente, son conformes con las prescripciones de seguridad estipuladas por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, con la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE y con la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE.

Declaração CE de conformidade

A STEELPUMPS srl declara, baixo a própria e exclusiva responsabilidade, que as bombas XA-INTELLY tipo e número de série anotados na placa, estão conforme às prescrições de segurança da Directiva Máquinas 2006/42/CE, da Directiva Baixa Tensão 2006/95/CE e da Directiva sobre a Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE.

STEELPUMPS Srl
Via Sicilia, 119
56035 - Casciana Terme
Lari (PI) ITALY
Tel. 0587 466722

CE

LUCA PINORI
PRESIDENT

Conformiteitsverklaring CE

Wij, STEELPUMPS srl verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pompen XA-INTELLY met type en serienummer gegeven op het typeplaatje, conform zijn aan de veiligheidsvoorschriften van de Machinerichtlijn 2006/42/CE, van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/CE en van de Electromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn 2004/108/CE.

CE mukaisuus selvitys

Me STEELPUMPS Oy ilmoitamme omalla yksinomaisella vastuullamme, että XA-INTELLY pumput, tyyppi ja sarjanumero esiintuotu laatassa, vastaavat Koneiden Direktiivien 2006/42/CE turvallisuusvaatimuksia, sekä Alhaisen Jännitteen Direktiivin 2006/95/CE vaatimuksia ja Direktiiviä Elektromgneettisesta Soveltuvuudesta 2004/108/CE.

Deklaracja zgodności CE

STEELPUMPS srl oÊwiadcza pod swojà wyłàcznà odpowiedzialnoÊcià, ze pompy XA-INTELLY, których typ i numer fabryczny wskazano na tabliczce znamionowej sà zgodne z przepisami bezpiecze*ƒ*stwa zawartymi w Dyrektywie Maszyn 2006/42/CE, Dyrektywie Niskiego Napi¢cia 2006/95/CE oraz Dyrektywie KompatybilnoÊci Elektromagnetycznej 2004/108/CE.

Prohlášení o shodě CE

My, firma STEELPUMPS srl prohlašujeme na naši výluãnou zodpovûdnost, Že ãerpadla XA-INTELLY typu a sériového ãísla uvedeného na v˘robním Štítku se shodují s bezpeãnostními pfiedpisy Nafiízení o strojích c. 2006/42/CE, Nafiízení o nízkém napûtí c. 2006/95/CE a Nafiízení o elektromagnetické kompatibilitû c. 2004/108/CE.

CE megfelelősègi nyilatkozat

STEELPUMPS srl felelŒssége tudatában kijelenti, hogy az szivattyúk megfelelnek a 2006/42/EC GépekrŒl szóló Irányelveknek, az Alacsony Áramú BerendezésekrŒl szóló 2006/95/EC Irányelvnek és az Elektromágneses Kompatibilitási Irányelvnek 2004/108/EC.

Заявление о соответствии с нормами ЕС

Мы "*STEELPUMPS* srl" заявляем под нашей ответственностью, что электронасосы **X - X-A**, модель и серийный номер которых указываются в паспорте, соответствуют правилам техники безопасности по Директиву машин и оборудования 2006/42/CE

по Директиву нижнего напряжения 2006/95/CE по Директиву об электромагнитной совместимости 2004/108/CE.

شهادة الوحدة الأوربية في مطابقة المواصفات الأساسية

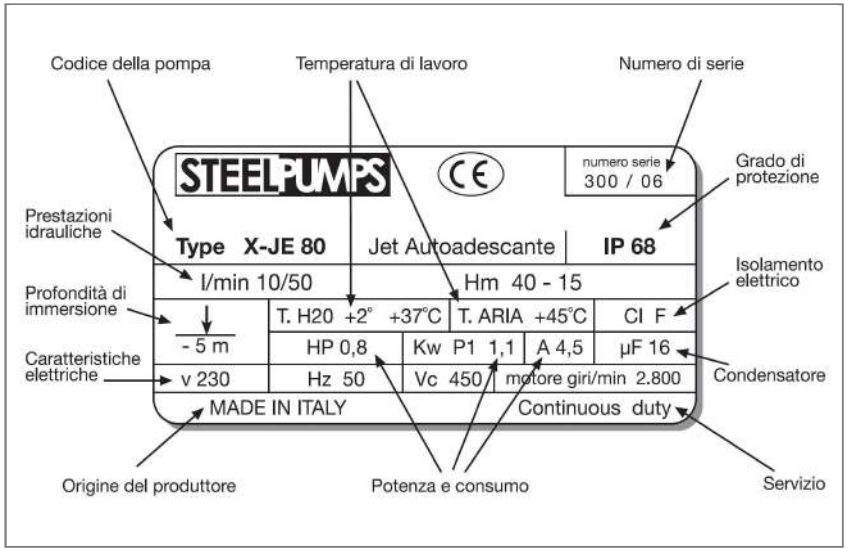
RICAMBI

Per quanto riguarda eventuali richieste di parti di ricambio, interpellare il vostro fornitore STEELPUMPS più vicino.

GARANZIA

Questo sistema di pressurizzazione è garantito per un periodo di DUE ANNI a partire dalla data di acquisto, la garanzia copre i difetti dei materiali e di fabbricazione.
La garanzia non viene applicata quando il cattivo funzionamento è dovuto ad una errata installazione, al mancato rispetto del manuale d'uso o ad un impiego diverso da quello descritto dalla STEELPUMPS.
La garanzia non ha validità nel caso in cui il prodotto venga smontato anche parzialmente.
La STEELPUMPS non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'utilizzo improprio delle elettropompe.
Nel caso di interventi e/o riparazioni che si rendessero necessari durante il periodo di validità della garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al nostro rivenditore autorizzato.
Le spese di spedizione sono a carico del mittente.
Per poter usufruire della garanzia è obbligatorio allegare una copia del presente certificato unitamente alla prova di acquisto.

IDENTIFICAZIONE DELLA POMPA



INSTALLAZIONE IDRAULICA

PERICOLO **PERICOLO**

Tutte le manovre e operazioni che riguardano l'installazione del sistema di pressurizzazione TANKPRESS ECO devono essere effettuate con la rete elettrica scollegata in modo sicuro, e non in presenza dei minori. Applicare, inoltre, tutte le disposizioni di sicurezza emanate da tutti gli organi competenti e dettate dal buon senso.
L'alimentazione elettrica deve essere effettuata per mezzo di una linea equipaggiata di dispositivo a corrente differenziale, per la salvaguardia dell'impianto.

Posizionamento
Posizionare il TANKPRESS ECO il più vicino possibile alla tubazione di rete ed assicurarsi che la tubazione da installare sia pulita internamente e ben fissata una volta montata sul gruppo di pressurizzazione, onde evitare il trasmettersi di vibrazioni e tensioni sulla pompa. Per la scelta del luogo di installazione considerare che, per eventuali lavori di manutenzione, deve essere disponibile uno spazio circa 50 cm sopra il serbatoio.
Collegamento tubo di aspirazione
Per collegare il galleggiante di carico alla rete idrica, utilizzare un tubo da 3/4". Prima dell'installazione la tubazione deve essere lavata accuratamente. Un eventuale filtro fine, da montare a cura del cliente, garantisce un funzionamento duraturo della valvola a galleggiante. L'inserimento di un ulteriore rubinetto di arresto prima dell'ingresso nel serbatoio, facilita, invece, futuri interventi di manutenzione.
Dopo l'installazione assicurarsi sempre della perfetta tenuta della tubazione in aspirazione.
Collegamento tubo di mandata
Il collegamento della tubazione di mandata verso l'impianto idrico di casa viene effettuato con un tubo da 1". L'ulteriore inserimento di un rubinetto di arresto nella tubazione di mandata facilita eventuali interventi di manutenzione.
Collegamento troppopieno
Il troppopieno di emergenza deve essere previsto sopra il livello del galleggiante di carico.
Collegamento per svuotamento o allacciamento
I serbatoi sono dotati di inserti filettati in ottone da 1" per lo svuotamento (in baso) e/o per l'allacciamento tra due o più serbatoio (uno in alto ed uno in basso).
Per l'utilizzo di tali inserti è necessario forare il diaframma interno della vasca. A garanzia della tenuta idraulica nei collegamenti realizzati con gli inserti in ottone, utilizzare gli O'ring in dotazione alloggiati sotto il tappo di chiusura del serbatoio. Gli allacciamenti tra due o più serbatoi deve avvenire con tubi o raccorderia flessibile.

ATTENZIONE
La massima pressione di linea della rete urbana deve essere compresa tra 0,3 e 4,5 bar.
La colonna d'acqua (impianto idrico da pressurizzare) sopra il gruppo installato, non deve mai superare i 10 metri di altezza.

FIG. 1

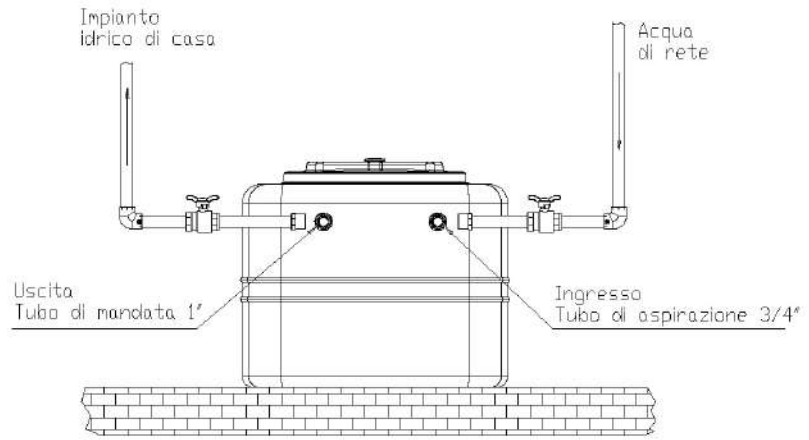
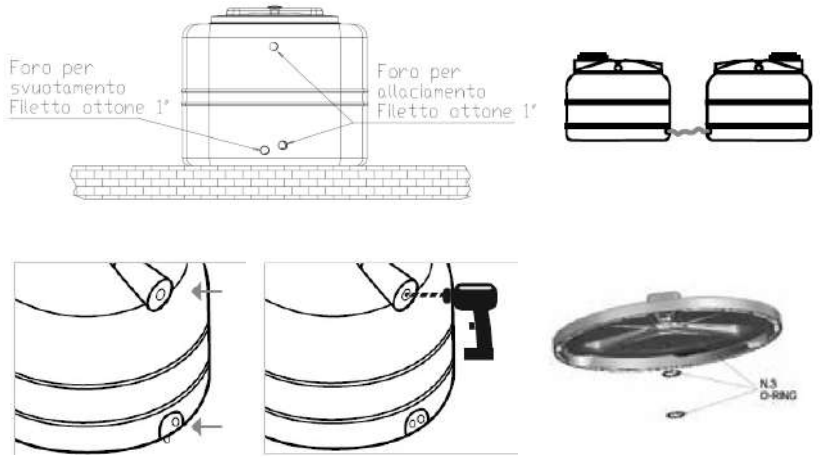


FIG. 2

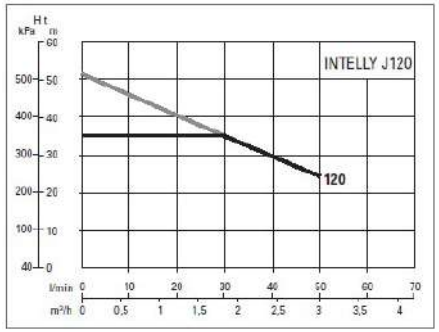


COME COMPORTARSI QUANDO LA POMPA NON FUNZIONA

INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO
La pompa ha una portata ridotta di acqua	**A**:tubazione in mandata ostruita **B**:tubazione in aspirazione ostruita **C**:valvola di ritegno ostruita **D**:aspirazione d'aria	**A-B-C**:rimuovere ostruzioni **D**:controllare tubazioni e raccordi in aspirazione che siano ben serrati
La pompa è bloccata con motore spento	**A**:mancanza energia elettrica **B**:spina non inserita bene **C**:condensatore rotto **D**:pompa in allarme per mancanza acqua (versione automatica) **E**:interruttore differenziale intervenuto **F**:perdita nell'impianto idraulico e surriscaldamento dell'acqua all'interno della pompa, con intervento del moto protettore **G**:scheda elettronica rotta	**A-B**:verificare presenza di energia elettrica **C**:chiamare il tecnico specializzato per sostituire condensatore **D**:ristabilire il livello dell' acqua da aspirare. Rimettere acqua all'interno della pompa **E**:riarmare interruttore. Se interviene nuovamente chiamare un elettricista per controllare l'impianto **F**:verifica tecnica del vostro impianto idraulico ed eliminare la perdita. Attendere il raffreddamento della pompa e ridare tensione **G**:chiamare tecnico specializzato per la sostituzione della scheda elettronica
La pompa non eroga acqua ed il motore gira	**A**:possibile ostruzione totale della tubazione **B**:presenza di aria nella tubazione o nel corpo pompa **C**:pompa non adescata	**A**:rimuovere le ostruzioni **B**:riavviare la elettropompa varie volte in modo da espellere tutta l'aria nell' impianto **C**:ristabilire il livello dell'acqua all'interno della pompa e controllare il livello dell'acqua da aspirare
La pompa non si ferma dopo la chiusura dell'utenza	**A**:tubazione di aspirazione sporca o filtro di fondo intasato (versione automatica) **B**:perdita sulla tubazione dell'impianto idraulico	**A**:rimuovere le ostruzioni **B**:eliminare la perdita
La pompa si attacca e si ferma con intermittenza	**A**:micro perdita nella tubazione **B**:rottura della pompa **C**:valvola di chiusura troppo vicina al collettore di mandata del gruppo	**A**:eliminare la micro perdita **B**:rivolgersi al vostro rivenditore **C**:allontanare la valvola di chiusura almeno di l metro dalla mandata
La pompa non riparte all'apertura dell'utenza	**A**:pompa in allarme per mancanza di acqua **B**:pompa in allarme per l'intervento del moto protettore **C**:colonna idrica superiore ai 10 metri sopra la pompa (l'utenza più alta) **D**:pressostato guasto	**A**:ristabilire il livello d'acqua dentro la pompa e verificare la presenza di acqua da pompare **B**:verificare la tubazione di mandata che non sia ostruita, attendere il raffreddamento della pompa e ridare tensione **C**:riposizonare la pompa in modo da ottenere una colonna idrica inferiore a 10 metri sopra la pompa **D**:chiamare tecnico specializzato

Modello con Pompe INTELLY J120

Elettropompa Jet autoadescante a controllo INVERTER integrato con pressione dell'acqua costante (Set Point regolabile) nell'impianto. Valvola di ritegno con filtro inox di aspirazione da 1"







Codice	P_2 Nom.		1 ~ 50Hz Amp.	Q (lt/m) Portata							Volume serbatoio lt
	kW	Hp	230 V	0	10	20	30	40	50	60	
				Hm totale in CA							
BOXECO INTELLY J120 300	0,90	1,2	7,2	51	45	40	34	30	24	8	300
BOXECO INTELLY J120 500	0,90	1,2	7,2	51	45	40	34	30	24	8	500

ACCORGIMENTI DI MANUTENZIONE

PERICOLO **PERICOLO** **AVVERTENZA**

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE DI CONTROLLO E/O MANUTENZIONE, DISINSERIRE IL SISTEMA DI PRESSURIZZAZIONE DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA.

È consigliabile, per la salute dei sistema di pressurizzazione nell' ipotesi di lunga inattività, di scollegarlo dalla rete idrica e svuotarlo.
Dopo molta attività della pompa, la pulitura della valvola di ritegno è importante ed estremamente facile, in quanto basta svitarla in senso antiorario dope averla scollegata dalla tubazione di aspirazione. Metterla poi a risciacquo sotto acqua corrente senza usare strumenti rigidi che ne possano danneggiare la tenuta.
L'eventuale sostituzione del condensatore della pompa deve essere effettuata da personale autorizzato dalla STEELPUMPS.
Per il corretto funzionamento della Pompa e del relativo sistema di pressurizzazione, verificare che il vaso di espansione sia carico alla pressione 1,5-2 bar.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

PERICOLO **PERICOLO** **AVVERTENZA**

Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato, nel rispetto delle prescrizioni locali, seguendo le norme di sicurezza.
Prima di collegare il gruppo, assicurarsi che:
1) l'impianto elettrico sia corrispondente alle norme di sicurezza
2) la frequenza e la tensione di rete corrispondano ai dati di targa applicati sulla/e pompa
ATTENZIONE: per la eventuale sostituzione del cavo elettrico, sulle elettropompe montate sui gruppi di pressurizzazione occorre un'attrezzatura speciale, quindi dovete rivolgervi al vostro rivenditore. I modelli di elettropompe nella versione monofase, hanno il motore elettrico protetto da un dispositivo termico ad intervento automatico: prima di qualsiasi intervento di manutenzione e/o riparazione sull'elettropompa staccare l'alimentazione elettrica in quanto il motore, magari fermo per l'intervento del dispositivo termico, potrebbe ripartire all'improvviso. È obbligatorio, sui sistemi di pressurizzazione, installare una adeguata protezione elettrica (interruttore magnetotermico e interruttore differenziale con soglia di intervento 30 mA) in grado di assicurare un disinserimento onnipolare dalla rete. Lo scostamento massimo ammesso tra l'effettiva tensione di alimentazione e il valore nominale indicato sulla targa della elettropompa è pari al 5%.

AVVIAMENTO E MESSA IN FUNZIONE

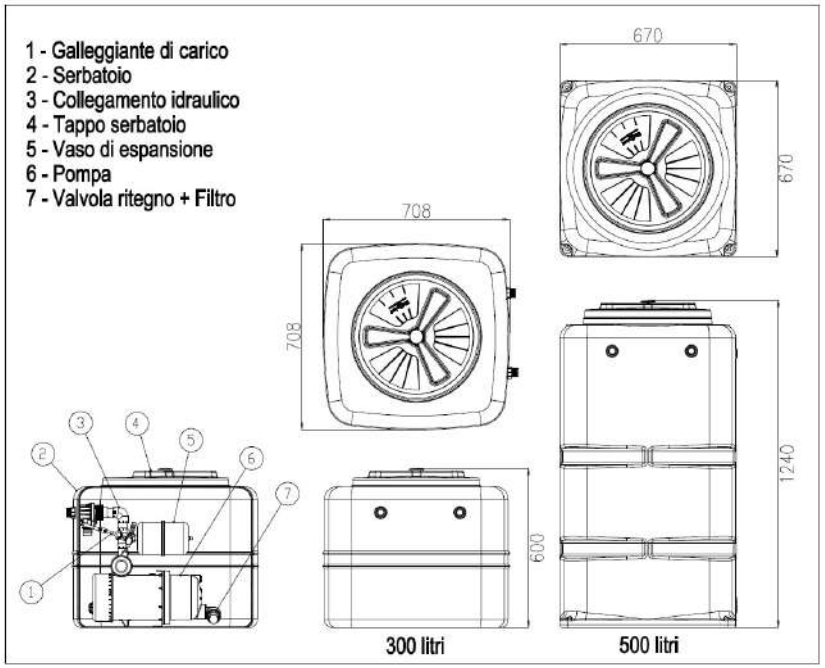
AVVERTENZA

Al termine delle operazioni di installazione idraulica e collegamento elettrico è possibile utilizzare il sistema di pressurizzazione aprendo la valvola presente prima dell'ingresso del serbatoio sulla tubazioni di aspirazione.
Una volta che la pompa si è autoadescata quest'ultima si metterà in funzione automaticamente ogni qual volta vi sarà richiesta d'acqua.

È assolutamente vietato il funzionamento della pompa a secco, per evitarne il suo irreparabile guasto.

DATI TECNICI

Dimensioni e componenti



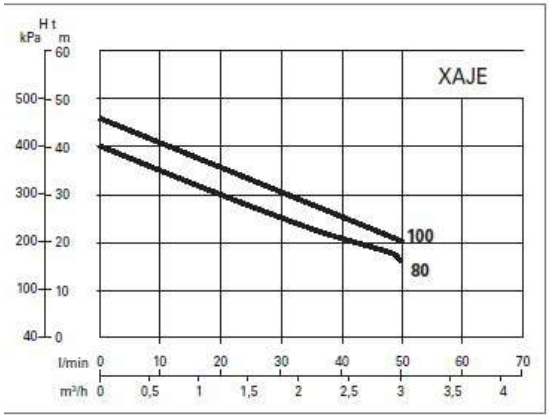
Caratteristiche generali

- Temperatura di esercizio: +2°C / +45°C (temperatura acqua pressurizzata)
- Pressione di esercizio: 5 bar
- Plug and Play, sistema completamente assemblato pronto per l'installazione
- Gamma serbatoio da 300 e 500 litri
- Elettropompa con controllo integrato da 60 lt/min con protezione marcia a secco, ripristino automatico mancanza d'acqua
- Antiblocking System per inattività di 72 ore
- Vaso di espansione da 2 litri
- Galleggiante di carico serbatoio Quick Stop
- Ingresso 3/4" - Uscita 1"
- Cavo di alimentazione 9 metri

CONFIGURAZIONI

Modello con Pompe XAJE 80P/100P

Elettropompe dotate di pressoflussotato elettronico per start-stop automatico, controllo marcia a secco e riarmo automatico ogni 15 minuti. Valvola di ritegno con filtro inox di aspirazione da 1"





Codice	P_2 Nom.		1 – 50Hz Amp.	Cap µF	Q (lt/m) Portata							Volume serbatoio lt
	kW	Hp	230 V		0	10	20	30	40	50	60	
					Hm totale in CA							
JETBOX ECO 80 300	0,60	0,8	4,5	16	40	33	30	24	20	15	-	300
JETBOX ECO 100 300	0,75	1	5,3	16	47	40	35	30	25	20	5	300
JETBOX ECO 80 500	0,60	0,8	4,5	16	40	33	30	24	20	15	-	500
JETBOX ECO 100 500	0,75	1	5,3	16	47	40	35	30	25	20	5	500